

Isabel Santos Gargallo

Didáctica de la corrección de los errores en el aula de ELE



ARCO/LIBROS, S. L.

Cuadernos de DIDÁCTICA del español/LE

Dirección: FRANCISCO MORENO

© Editorial Arco/Libros-La Muralla, S. L., 2024

Juan Bautista de Toledo, 28. 28002 Madrid

ISBN: 978-84-7133-951-5

Depósito legal: M-22.866-2024

Impreso en España por Tórculo Comunicación Gráfica, S. A. (Santiago de Compostela)

A mi madre

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	9
1. PLANTEAMIENTOS.....	15
1.1. Introducción.....	15
1.2. Directrices del <i>Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación (MCER)</i> (2002).....	15
1.3. Corregir y evaluar.....	18
1.4. ¿Corregir los errores?.....	20
1.5. La retroalimentación o <i>feedback</i> correctivo.....	24
1.6. Los errores y las estrategias de aprendizaje.....	26
1.7. Los errores y las estrategias de comunicación.....	28
1.8. Los errores y la fosilización.....	30
2. DIDÁCTICA DE LA CORRECCIÓN DE LOS ERRORES EN LA EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORAL.....	33
2.1. Introducción.....	33
2.2. Escalas de corrección oral del <i>MCER. Volumen complementario</i> (2021).....	33
2.3. Corrección <i>versus</i> fluidez.....	34
2.4. Factores afectivos: la ansiedad.....	36
2.5. Factores que determinan el tipo de retroalimentación (Roothoof, 2020).....	39
2.5.1. <i>Tipo de actividad</i>	39
2.5.2. <i>Factores individuales del alumno</i>	39
2.5.3. <i>Factores individuales del profesor</i>	40
2.6. Quién puede corregir.....	40
2.7. Qué corregir.....	41
2.8. Taxonomías de técnicas de corrección: cuándo y cómo corregir.....	42
2.8.1. <i>Taxonomía de Lyster y Ranta (1997)</i>	42
2.8.2. <i>Taxonomía de Ribas Moliné y d'Aquino Hilt (2004)</i>	43
2.8.3. <i>Taxonomía de Barbedo Carcedo (2012)</i>	44
2.9. Actividades.....	46

3. DIDÁCTICA DE LA CORRECCIÓN DE LOS ERRORES EN LA EXPRESIÓN ESCRITA	51
3.1. Introducción.....	51
3.2. Corrección tradicional <i>versus</i> procesal (Cassany, 1993).....	51
3.3. Cuándo y cómo corregir.....	53
3.3.1. <i>Retroalimentación directa</i>	54
3.3.2 <i>Retroalimentación indirecta</i>	55
3.4. Actividades.....	59
4. LA TECNOLOGÍA DIGITAL APLICADA A LA RETROALIMENTACIÓN CORRECTIVA	65
4.1. Introducción.....	65
4.2. Herramientas digitales.....	65
4.2.1. <i>Para la corrección o anotación automática de textos</i>	65
4.2.2 <i>Para hacer comentarios orales o audiovisuales</i>	68
4.3. Inteligencia Artificial Generativa (IAG).....	68
4.3.1. <i>ChatGPT, una herramienta conversacional</i>	69
4.3.2. <i>ChatGPT y la retroalimentación o feedback correctivo</i>	70
4.3.3. <i>Cómo evitar el plagio en nuestros alumnos de ELE</i>	72
CONCLUSIONES.....	75
ACTIVIDADES DE REFLEXIÓN.....	77
SOLUCIÓN A LAS ACTIVIDADES DE REFLEXIÓN.....	79
BIBLIOGRAFÍA.....	81